

[www.nfsrorschach.ch](http://www.nfsrorschach.ch)  
[www.kaienhaus.ch](http://www.kaienhaus.ch)



*Naturfreunde*  
Region Rorschach



m i t e n a n d

## Inhalt

<b>Wichtige Adressen</b>	<b>1</b>
<b>Kaienhause Dienste</b>	<b>9</b>
<b>Jahresprogramm</b>	<b>12</b>
<b>Seniorenwanderungen</b>	<b>14</b>
<b>Berichte</b>	<b>15</b>
<b>Veranstaltungen</b>	<b>19</b>

## Wichtige Adressen

Präsident 071 841 94 70	Roland Brüllmann <a href="mailto:rbruellmann@kabeltv.ch">rbruellmann@kabeltv.ch</a> Libellenstrasse 57, 9403 Goldach
Vice Präsident 071 351 61 86	Othmar Ammann <a href="mailto:othmar.ammann@swisslife.ch">othmar.ammann@swisslife.ch</a> Mühlehof 5, 9100 Herisau
Kassier 071 841 05 18	Hugo Wyss <a href="mailto:hugo.wyss@raiffeissen.ch">hugo.wyss@raiffeissen.ch</a> Neumühlestrasse 16, 9403 Goldach
Seniorenobmann 071 845 50 03	Gebhard Hehli <a href="mailto:hehli@bluewin.ch">hehli@bluewin.ch</a> Rebenstrasse 2, 9403 Goldach
Aktuar 071 855 79 60	Josef Hafner <a href="mailto:karinhafner@freesurf.ch">karinhafner@freesurf.ch</a> Steighalde 9, 9404 Rorschacherberg
Schneesportschulleiter 076 384 38 49	Ueli Büchi <a href="mailto:ueli.buechi@sgsw.ch">ueli.buechi@sgsw.ch</a> Rebenstrasse 9b, 9320 Arbon

## Impressum

### mitenand

11. Jahrgang

Vereinsnachrichten  
Naturfreunde  
Rorschach

### Redaktion und Inserate

Armin Ludescher  
Thurgauerstrasse 18  
9400 Rorschach  
Tel. 071 841 39 67

### Druck

Hautle Druck AG  
9015 St.Gallen

Erscheint 3x jährlich  
Auflage 400

Kaienhaus  
071 877 11 98

*Schlüssel Kaienhaus*  
071 877 12 13

Hausverwalter  
071 446 10 40

Hausreservationen  
071 855 16 81

Einkauf Kaienhaus  
071 841 36 85

Kassier Kaienhaus  
071 855 42 62

Aktuar Kaienhaus  
071 855 16 81

9038 Rehetobel

*Familie Zähler*

Peter Schär [peterschaer@bluewin.ch](mailto:peterschaer@bluewin.ch)  
Florastrasse 1, 9320 Arbon

Ruth Walt [walt.r@bluewin.ch](mailto:walt.r@bluewin.ch)  
Thalerstrasse 65, 9404 Rorschacherberg

Sepp Zillig [josef-zillig@bluewin.ch](mailto:josef-zillig@bluewin.ch)  
Schmiedgasse 4, 9403 Goldach

Erwin Bischof [erw.bischof@bluewin.ch](mailto:erw.bischof@bluewin.ch)  
Von Blarerweg 3, 9404 Rorschacherberg

Rolf Walt [walt.r@bluewin.ch](mailto:walt.r@bluewin.ch)  
Thalerstrasse 65, 9404 Rorschacherberg

**Stamm jeden ersten  
Freitag des Monats  
im Restaurant Wiesental  
in Goldach**

---

**Hauslieferdienst**

Für erstklassige  
Wurst- und Fleischwaren  
empfiehlt sich



## **Karl Looser**

**Metzgerei/Wursterei**  
**Signalstrasse 20**  
**9400 Rorschach**  
**Telefon 071 841 11 83**

### **Unsere Spezialitäten:**

Mostbröckli  
Schwarzwald-Speck  
Kalbsstreich-Leberwurst  
Chäs-Griller  
Schweinswürstli  
Siedwürste  
und vieles mehr

NFS Skilehrer EHRENHALBER

Natürlich alles HAUSGEMACHT!

---

**Hansruedi Kast AG**  
**Telefax 071 877 11 74**

**Telefon 071 877 11 76**  
**9038 Rehetobel**

Wir empfehlen uns für:

### **Transporte:**



### **Getränke:**

### **Brennstoffe:**

- 2-3-4 Achser Kipper
  - Fahrmischer für Beton, Kies, Sand
  - Fahrmischer mit Betonpumpe
  - Fahrmischer mit Teleskopförderband
  - Welaki-Mulden
  - Kippanhängerzug
  - Pneulader
  - Unimog
  
  - prompte Getränke-Hauslieferung
  - günstiger Rampenverkauf
  
  - Holz, Kohlen, Heizöl
-

## Bericht des Präsidenten

Am 13. November 2004 wurde ich zum neuen Präsidenten der Naturfreunde gewählt. Dieses Amt ist eine grosse Ehre und zugleich auch eine neue Herausforderung für mich. Lange habe ich mich im Vorfeld mit mir selber auseinandergesetzt und mich vielfach gefragt: will und kann ich dieses Amt übernehmen?

Einen Verein von 700 Mitgliedern führen? Das Miteinander von Hauptverein, Schneesportschule und Kaienhausverein leiten und fördern? Neue Wege und Ziele einbringen und unseren Verein stärken für eine gute und gemeinsame Zukunft? Viele Fragen, die ich mir selber beantworten musste. Natürlich hatte ich Zweifel, dieser Aufgabe gewachsen zu sein. Jedoch bin ich überzeugt davon, dass jetzt der Zeitpunkt für mich und auch für unseren Verein gekommen ist, einen Schritt nach vorne zu machen.

Von nichts kommt nichts und deshalb JA zum Amt des Präsidenten und JA zu unserem aussergewöhnlichen Verein. JA für ein Miteinander und JA für eine schöne Zukunft unseres Vereines.

Ich freue mich auf die kommende Amtsperiode als neuer Präsident.

Der Vorstand unseres Vereines wurde an

der letzten HV ja bekanntlich ein bisschen durchgerüttelt. Galt es doch von langjährigen Vorstandsmitgliedern Abschied zu nehmen. An dieser Stelle sei allen zurückgetretenen Vorstandsmitgliedern nochmals ein wirklich grosser Dank ausgesprochen. Ihr habt den Verein vorbildlich geführt und Euch zu 100% zum Wohle unseres Vereines engagiert.

Die Leitung unseres Vereines mit dem neuen Vizepräsidenten Othmar Ammann, dem ebenfalls neuen Aktuar Sepp Hafner sowie den weiteren Vorstandsmitgliedern stimmen mich zuversichtlich. Ich glaube, dass wir somit wirklich eine neue, junge und gut funktionierende Spitze geschaffen haben. Die gute Zusammenarbeit mit dem ganzen Vorstand ist ein Garant für den Erfolg unseres Vereines. Denn nur bei Harmonie an der Spitze kann auch ein harmonisches Miteinander unserer Mitglieder gelingen.

Liebe Mitglieder, ich glaube, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

In diesem Sinne wünsche ich allen Vereinsmitgliedern ein wirklich gutes Vereinsjahr 2005

EUER PRÄSIDENT ROLAND BRÜLLMANN



Vorstand Hauptverein 2005

Hinten v.l.n.r.:

**Hugo Wyss**, *Kassier*

**Gebi Hehli**,

*Senioren Obmann/*

**Othmar Ammann**,

*Vizepräsident/*

**Sepp Hafner**,

*Aktuar.*

Vorne v.l.n.r.:

**Roland Brüllmann**,

*Präsident/*

**Peter Schär**, *Kaien-*

*hausverwalter.*

Auf dem Bild fehlt:

**Ueli Büchi**, *Schnee-*

*sportschulleiter.*



## Z-Control - Der unabhängige Pool für Installationskontrolle

Neugasse 2 9004 St. Gallen - Breitenweg 34 9403 Goldach - Sonnenbergstrasse 20 9038 Rehetobel

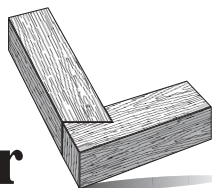
**Ist bei Ihrer Liegenschaft die Hausinstallationskontrolle fällig?**

**Wir sind der richtige Partner für Sie!**

**Z-Control steht für Zuverlässigkeit und Kompetenz**

- *Wir sind unabhängig*
- *Wir kontrollieren verhältnismässig und vernünftig*
- *Wir sind in der Ostschweiz verankert*
- *Wir garantieren die Einhaltung der Fristen*

**Ihr Ansprechpartner: Stefan Rutz • NFS-Mitglied • 071 230 11 00 • stefan.rutz@zcontrol.ch**



# Lanter Holzbau AG

Zimmerei · Schreinerei · Fenster in Holz

Löwenstrasse 51 · 9400 Rorschach

Telefon 071 841 17 16 · Telefax 071 845 18 16

lanter@lanter-holzbau.ch · www.lanter-holzbau.ch

*Wenn Ihr gönnt mitenand go wandere,  
zieht's Eu vo einem Land zum andere,  
doch am Obig oder Heiweg kehrt mer y,  
das chönt doch i dr LERCHE sy.*



- Breites Angebot in allen Preislagen
- Räumlichkeiten für Anlässe aller Art
- Aussichtsterrasse mit Blick über den See

Telefon 071 855 56 42

**Montag ganztägig  
Dienstag bis 18 Uhr geschlossen.  
Für Gemeinschaftsanlässe auch an  
diesen Tagen geöffnet.**

## Bericht des Kaienhausverwalters

### Schlag auf Schlag

Mit einem Paukenschlag, begleitet von Toni und seinem Orchester, rutschten 40 Natur-

freunde im Kaienhaus mit Fondue Chinoise und einigen lustigen Darbietungen in's neue Jahr!



Während den **Weihnachtsferien** wurde die **schallhemmende Decke**, unter kundiger Leitung von Röbi Eugster, in Angriff genommen! Das Sälü und die Isolation wurden fertiggestellt. Da dann aber eingesehen werden musste, dass der Rest etappenweise noch manche Tage in der Freizeit beanspruchen würde und uns unser Nachbar Johannes Zähler, in Beibezug von 2 bis 3 Frondienstler, ein gutes Angebot zur Fertigstellung in zwei Tagen offerierte, haben wir den Rest vergeben!

Massgeblich zum erfolgreichen Deckeneinbau beigetragen haben die Helfer Erwin Bischof, Armin Ludescher, Erich Stohler, Sepp Zillig und Rolf Wössner! Für das leibliche Wohl und eine gründliche Küchenreinigung sorgten Mira Bi-

schof und Margrit Zillig!

Nun steht die neue Decke in heller Farbe beschützt über der Gaststube. Möge sie manch böses Wort schlucken und zur Ruhe im Kaienhaus beitragen!

Ferner mussten die **20-jährigen Pissoirs**, welche während der langen Zeit auch einiges schlucken mussten, ersetzt werden.

Viel Zulauf dann auch bei **Sepp's Raclette Plausch!** Das gute Essen wurde durch die schönsten Melodien der Gruber Stegreifmusikanten untermalt! Zum Gelingen dieses Abends haben die vielen Helfer Rolf Walt, Peter Messmer, Karin Benz und die Organisatoren Sepp und Margrit Zillig beigetragen!

In dritter Auflage fand die **Sportwoche im**

---

**HEbnetter**

Hol eine gute  
Sonnenbrille!

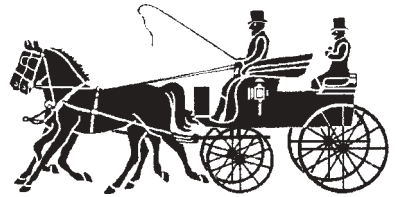


**optik ... Ihren Augen zuliebe !**

*Ebnetter Optik, Brillen & Contactlinsen, Hauptstrasse, 9403 Goldach, Tel. 071 841 04 08*

---

## Hochzeits- und Gesellschaftsfahrten



Steffi Tobler und Paul Knecht

Restaurant Steinach, Rorschacherstrasse 21

9323 Obersteinach, Telefon 071 446 66 69 oder 079 636 55 59

NFS-Mitglied

---

**Ruggli**

Mitglied NFS Rorschach

Transporte und Kipperbetrieb  
Lastwagen mit 4-t-Kran

**Transport AG**

9400 Rorschach

Bellevuestrasse 9

Telefon 071 841 17 40

Telefax 071 841 17 72

---



**Rutishauser**

**PFLEGT WEIN**

Rutishauser, Ihr Spezialist für alle Ostschweizer und Bündner Weine.

Verlangen Sie bitte unverbindlich unsere Sortiments-Preisliste.

Rutishauser Weinkellerei, 8596 Scherzingen

Telefon 071 686 88 88 • Fax 071 686 88 99 • [www.rutishauser-wein.ch](http://www.rutishauser-wein.ch)

---

**Kaienhaus**, mit der festen Besetzung von Peter Messmer, Edgar Bigger, Karin Benz und vielen Helfern aus dem Hauswartteam, statt. Für unsere Höhepunkte während der Sport-

woche ich allen Helfern die zu diesem tollen Erfolg beigetragen haben!

An der ersten Vorstandssitzung hat sich Gebi Hehli bereit erklärt, das Amt des Seniorenob-



mannes interimswise weiterzuführen bis die Nachfolge geklärt ist! Der Umbautermin für das Hüttenwartzimmer wurde auf den Juni 2005 festgelegt! Armin entwirft ein neues Kaienhausprospekt! Ein Mitglied der Naturfreunde und Inhaber einer Druckerei in Basel, hat sich bereit erklärt, den Druck für uns kostenlos auszuführen! Dem Spender sei an die-

ser Stelle recht herzlich gedankt!

woche war unsere Gaststube manchmal fast zu klein! So, wenn der Musiker Hampy Louis aufspielte und nebst den Spontangästen die vielen angemeldeten Gruppen das Messmer Fondue, die Spaghettis oder den Heller Speck genossen! Auf jeden Fall war die Sportwoche wieder ein voller Erfolg. An dieser Stelle dan-

Das Jahr 2005 begann erneut mit sehr gut besuchten Wochenenden im Kaienhaus.

Allen Hauswarten, die sich schon wieder kräftig in's Zeug legten, recht herzlichen Dank!

HAUSVERWALTER PETER SCHAR

## Unsere Hauswarte

**Seit 1988 seid ihr in unserem Kaienhaus als Hauswartehepaar tätig. Wie seid ihr zu den Naturfreunden gekommen!**

Wir sind 1986 am 1. August das erste mal in den Hüttdienst durch Berti und Ernst Frommenwiler eingeführt worden. Die Kinder haben die Freiheit rund um's Haus genossen. Ab diesem Zeitpunkt waren wir als Gäste oder Helfer immer öfters im Kaienhaus anzutreffen. Dem Verein sind wir 1988 beigetreten.

**Was hat sich seit damals im Kaienhaus am meisten verändert!**

Der Hausdienst ist um einiges strenger geworden. Früher haben die Gäste eine Suppe und Hütten Tee bestellt und den Lunch mitge-



MARGRIT UND SEPP ZILLIG

bracht. Das Getränkelager wurde zwei mal im Jahr aufgefüllt, heute jeden Monat. Für's Kaffeemachen war eine Person beschäftigt. Die «Abwascher» hatten am Sonntagabend ausgelagte Hände. Es wurde viel umgebaut und verbessert. Ohne Kaffeemaschine, Kiosk, Abwaschmaschine etc., wäre das Ganze heute nicht mehr denkbar.

In den ersten Jahren fuhren wir, zu zweit, erst am Samstag Nachmittag zum Kaien um die Gruppe am Abend zu verpflegen. Nur wenige oder keine Stammgäste kamen. Heute ist es umgekehrt, vor lauter Gästen kommt man kaum noch dazu das Menu für die Gruppe vorzubereiten; und das zu viert wohlverstanden.

Vor ca. 15 Jahren kam ich am Sonntagnachmittag bei schlechter Witterung ins Kaienhaus. Damals war ich der erste und letzte Gast. Paul Renn u.Co. hatten Hüttendienst. Die zwei diensttuenden Männer schlossen eine Wette von Fr.10.- ab: *Es kommt noch ein Gast*, gegen, *es kommt keiner mehr*. Ich blieb der einzige Gast! Heute wohl unvorstellbar.

### **Könnt ihr aus eueren zahlreichen Einsätzen ein paar Episoden erzählen?**

Bald könnten wir ein Buch darüber schreiben. Jahre zurück, im Hochsomme, hatte eine Walliser Familie das Haus reserviert. Bestellt haben sie ein Salatbuffet und Gschwelti. Das Raclette samt Ofen brächten sie mit. Wie soll das nur gehen. So heiss und überhaupt - Raclette im Sommer!!? Alle fanden es damals komisch, Sepp hingegen war begeistert. Die Zeiten ändern sich, der Hüttenzauber beweist es, heute finden's alle gut.

«Langhaartypen» wollten Polterabend feiern. Ruth Walt hat uns verboten die Gruppe aufzunehmen, (keine Anzahlung gemacht, wollen Bier selber mitnehmen, usw.) Kaum waren wir im Kaien, kamen zwei dieser «Typen» mit Sack und Pack. Was machen wir jetzt? Total überfordert, unsicher, langes Hin und Her. Fazit: sie können bleiben. Die zwei haben innert kurzer Zeit ein Menu vorbereitet und sind wieder gegangen. Wir mussten um 19. Uhr nur noch den Backofen einschalten. Der angehende Bräutigam musste sich als Nutte verkleiden in Rorschach an die Strasse stellen. Der

Gag gelang, die ersten Freier liessen nicht lange auf sich warten. Gegen Mitternacht kamen sie wieder zum Kaien. Haben die ganze Nacht nicht geschlafen, sehr viel geraucht und getrunken und mussten im Spielzimmer sitzen. Sie bezahlten anstandslos, das Bier war für ein Ratespiel vorgesehen. Wir haben gelernt, nicht nur nach dem «Äusseren» zu urteilen. Trotz ihren langen Haaren waren die Burschen sehr freundlich und erteilten uns in Sachen Kochen erst noch eine Lektion. Alles ist gut abgelaufen, Gott sei Dank.

Unvergesslich die romantische Hochzeitsfeier von Zimmi und Simone vor etwa 10 Jahren, im November, bei 80 cm Neuschnee. Mit Kerzenlicht haben wir die Strasse vom Zähler bis zum Haus markiert. Im letzten Herbst feierte Zimmis Mami Geburtstag und wir hatten zufällig wieder Hausdienst. Zimmler's sind gute Stammgäste geworden.

### **Beruflich führt Ihr nun seit einigen Jahren das Pfarreizentrum in Goldach! Gibt es hier Unterschiede zur Tätigkeit im Kaienhaus?**

Grosse Unterschiede gibt es keine! Im Pfarreizentrum arbeiten wir hauptamtlich, im Kaien, (nicht immer), aus Plausch,

### **Sepp, viele Jahre machst Du nun schon den Einkauf für das Kaienhaus! Was sind deine besonderen Anliegen an die Hauswarte?**

Alles was Hüttenwarte einkaufen und nicht verkaufen bitte zurück nehmen, nicht einfrieren (ausser Brot). Im Kühlschrank keine Resten belassen. Vom Vorrat, insbesondere Pommes Chips, aufbrauchen, bevor eine neue Schachtel aufgemacht wird. (Probleme mit dem Ablaufdatum).

### **Was sind eure Hobbys?**

Velofahren, Wandern, Skifahren, Schneeschuhlaufen, Kaiendienst.

**Liebe Margrit und Sepp, ich möchte euch an dieser Stelle für die vielen Stunden die ihr schon für unser Kaienhaus gearbeitet habt den besten Dank aussprechen und hoffe, dass wir noch viele Jahre auf euch zählen können!**

INTERVIEW PETER SCHAR

### März 2005

- 05./06. Staub / Fels / R. Brüllmann  
 12./13. Frommenwiler / Steiner  
 19./20. Ziegler / Dupper / R. Brüllmann  
 25.-28. **Karfreitag bis Ostermontag**  
 Langenauer / Messmer /  
 Eugster / Probst / Franco

### April 2005

- 02./03. Ammann / Irion / Herzog /  
 Heintelmann  
 09./10. Davatz / Bischof  
 16./17. Kreis / Schneider / Grossenbacher  
 23./24. Messmer / Brüllmann / Münger /  
 Lauchenauer  
 30./01. Langenauer

### Mai 2005

05. **Auffahrt** Messmer / Brüllmann /  
 Münger  
 07./08. Gächter / Schuler / Bachmann  
 14-16. **Pfingsten** Grieder / Niederer /  
 Schär DAVOS  
 21./22. Schär DAVOS / Ledergerber /  
 Niederer  
 28./29. Fehle / Robichon

### Juni 2005

- 04./05. Grieder / Schär DAVOS  
 11./12. Amann / Irion / Herzog /  
 Heintelmann  
 18./19. Wagner / Gröli / Eberle /  
 Tobler / Golay  
 25./26. Niederer / Hauser

### Juli 2005

- 02./03. Schär / Kreis / Buff  
 09./10. Brüllmann / Hafner / Ledergerber  
 16./17. Ledergerber / Grieder / Niederer  
 23./24. Zillig / Suter / Schmid  
 30./31. Zillig / Suter / Eberle / Schneider

### August 2005

- 06./07. Frommenwiler / Steiner  
 13./14. Vakant  
 20./21. Angehrn / Deiss / Schürmann  
 27./28. Hafner / Fritschi / Schär DAVOS

# funk-taxi bereiter

071  
841 55 55

Flughafen-Taxi

Rorschach  
Tag- und  
Nachtbetrieb  
Standplätze:  
Hafenbahnhof  
Hauptbahnhof  
Bodan-Haus

«Bist Du zum Gehen zu faul, dann fahr mit Paul!»

Paul Renn, NFS-Mitglied



Honda

Kia

- Verkauf
- Service
- Zubehör
- Vermietung
- Reparaturen aller Marken



seegarage a.kurz im rietli 9422 staad

NFS Mitglied

tel. 071 855 29 29  
fax 071 855 29 83

seegarage@freenet.ch  
www.seegaragekurz.ch

## Clubheim Frohmatt SAC Sektion Rorschach

CH-9658 Wildhaus, 071 999 12 64



### Taxen SAC und NFS Rorschach

	5-16 J.	über 16 J.
Massenlager	Fr. 6.-	Fr. 10.-
Betten	Fr. 6.-	Fr. 12.-
Bettbezüge	Fr. 7.-	Fr. 7.-

### Taxen Gäste

	5-16 J.	über 16 J.
Massenlager	Fr. 9.-	Fr. 13.-
Betten	Fr. 9.-	Fr. 18.-
Bettenbezüge	Fr. 7.-	Fr. 7.-

- ☞ 18 Plätze in den 3 Schlafräumen  
Massenlager 11, 2er Zimmer, 4er Zimmer + Notbett, sep. Dusche, WC
- ☞ 30 Plätze im Aufenthalts-/Essraum
- ☞ Kinderschaukel, Sitzplatz
- ☞ nur Selbstversorger (grosse Küche mit Doppelherd und Küchenschrank)
- ☞ Zentralheizung, Waschraum, WC, Dusche
- ☞ Veloraum, Tischtennistisch
- ☞ **NEU:** zusätzliches Massenlager mit 14 Plätzen

**Auskünfte und Reservationen:** Clubheimchef, Karl Künzle, Im Grund 10,  
CH-9410 Heiden, 071 891 28 06

## Was mich bewegt

Das neue Geschäftsjahr hat begonnen, der neue Präsident Roland hat seine erste Sitzung mit Bravour über die Runden gebracht und ich werde die Seniorengruppe betreuen bis der oder die NachfolgerIn bestimmt ist. Ich werde auch soweit als nötig die neue Führung tatkräftig unterstützen.

In letzter Zeit wurde viel darüber diskutiert, ob der Seniorenobmann nach Statuten im Hauptverein im Vorstand überhaupt dazu gehört oder nicht. Wir haben das an der letzten Sitzung auch besprochen und kamen zum Schluss, dieses, seit über zehn Jahre alte System, vorderhand beizubehalten.

Ich persönlich bin sogar der festen Überzeugung, dass dieser Einsitz aus folgenden Gründen direkt ein Muss ist. Die Senioren unserer Sektion stellen einen beträchtlichen Anteil an Mitgliedern, welche betreut werden müssen. Im Moment sind wir noch in der glücklichen Lage, dass Migg Staub mit seinen Aktivitäten das Jahresprogramm sehr stark mitgestaltet,

aber nicht dem Vorstand angehört. Auch die meisten Sektionsanlässe werden praktisch nur von Senioren besucht. Die Koordination der Einsätze im und um's Kaienhaus sind vielleicht nicht gerade das Wichtigste im Hauptverein, aber mir scheint schon sehr wichtig zu sein, dass der oder die BetreuerIn der Senioren mit den Abläufen der Sektion vertraut sein muss. Nun hoffe ich aber sehr, dass mit dem neuen verjüngten Vorstand auch vermehrt Junge und Familien unsere Anlässe besuchen werden. Daher habe ich mich im Nachhinein auch gefragt, ob das richtig war, das Amt des Vorstandsmitgliedes für Jugend und Familie nicht mehr zu besetzen. Aber wohl bemerkt, ich war bei diesem Entscheid auch dabei.... Ich bin sicher, dass wir mit vereinten Kräften und eben mit "GenerationenvertreterInnen" die Sektion wieder auf gut durchmischten Kurs bringen werden. Dazu braucht es aber von Allen Offenheit und keine Blockbildungen.

FÜR UNSER BESTES GEBI HEHLI

## Seniorengrupp

## Arbeitseinsätze Kaienhaus 2005

21. März	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
25. April	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
30. Mai	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
27. Juni	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
25. Juli	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
29. August	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
26. September	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg
31. Oktober	08.00	Mehrzweckhalle Rorschacherberg

Ich freue mich wiederum auf die kommenden Arbeitstage mit unserem bewährten Team.

Kolleginnen und Kollegen die auch gerne mit uns zum Kaienhaus fahren würden sind herzlich willkommen.

Für nähere Auskünfte stehe ich gerne Red und Antwort.

Gebi Hehli      071 845 50 03 / [hehli@bluewin.ch](mailto:hehli@bluewin.ch)

## Jahresprogramm 2005 [www.nfsrorschach.ch](http://www.nfsrorschach.ch)

Febr.	26.	Après Snow Party, MZH Rorsch'berg	Skischule
März	12.	Präsidentenkonferenz	
	19.	Bodensee-International im Kaien *Jassmeisterschaft im Kaien	Vorstand Roland Brüllmann
April	16.	*Info Wanderung ARA Altenrhein	Vorstand
Mai	05.	*Auffahrtstreffen	Sektion St.Gallen
	19.	Tagestour	Migg Staub
	21.	*Hurlen	Roland Brüllmann
Juni	04.	*Info Wanderung Hochmoor Grabs	Vorstand
	11./12.	*Frauentour	Biene Maja
	18.-25.	*Wanderwoche Les Diablerets	Migg Staub
	25.-29.	*Rennvelotour	Peter Schär
August	06./07.	Bergwanderung	Heiri Schwarz
	13.	Infotag Kaienhausmitglieder	Peter Schär
	16./17.	Seniorenreise	Migg Staub
	20.	Flugtag mit Gleitschirm	Vorstand
Sept.	10./11.	Männertour	Vorstand
	18.	Bettagswanderung	Vorstand
	24./25.	Tessinerfest Kaienhaus	Peter Messmer
	25.	Internationaler Wandertag, Lindau	Vorstand
Oktober	10.	Antischleuder Kurs, Veltheim	Vorstand
	21.	Kaienhausmitglieder Versammlung	Peter Schär
Nov.	04.	Essen für Hauswarte	Peter Schär
	12.	HV 2005	Vorstand
Dez.	03.	Chlaus für die Kleinen, Kaienhaus	Vorstand
	09.	Chlausfeier Verein	Vorstand

\***Aktuelle Anlässe** sind unter der Rubrik «Veranstaltungen» ab Seite 19 im Detail beschrieben.

Ersichtlich auch im Tourenbuch, welches im Stammlokal, Rest. Wiesental, aufliegt, oder unter [www.nfsrorschach.ch](http://www.nfsrorschach.ch)

**Anlässe der Senioren** sind nach dem Bericht des Seniorenobmannes auf Seite 14 aufgeführt.

**Das nächste mitenand  
erscheint anfangs Juli 2005  
Redaktionsschluss 01. Juni 2005**

Bergsportbegeisterten Naturfreunden ist zu empfehlen, das **Jahresprogramm 2005** des **NF-Bergsportverbandes St.Gallen-Appenzell** zu beachten, abrufbar unter [www.nf.bergsportverband.ch](http://www.nf.bergsportverband.ch) oder in der **Zeitung NATURFREUND**.

Für Erwachsene, Jugendliche und Kinder werden Kurse, Tagestouren, Ferienwochen und Lager zu günstigen Preisen angeboten. Vorallem die Kinder- und Jugendlager in Begleitung von erfahrenen Bergführern erfreuen sich grosser Beliebtheit.

# k u r a t h & s t a r k

## Maler- und Tapetengeschäft

Marienbergstrasse 11, 9400 Rorschach, Telefon 071 841 91 34

Paul Kurath  
Seebleichstrasse 25  
9400 Rorschach  
Telefon 071 855 44 51  
Telefax 071 855 44 51

Willi Stark  
Stelzenreben 1  
9403 Goldach  
Telefon 071 845 29 07  
Natel 079 222 04 42

# schawwalder



Langmoos-Garage  
Thalerstrasse 5  
Rorschacherberg



Eidg. dipl. Automechaniker, Telefon 071 855 40 42

## Heinz Epple AG

### TIEFBAU

Rorschacherberg/Grub AR

071 855 15 36

Mitglied NFS Sektion Rorschach

### Donnerstag, 17. März 2005

St.Gallen	ab	12.21
St.Fiden	ab	12.24
Goldach Post.	ab	12.35
Rorschach Stadt	ab	12.36
Rorschach Bf	ab	12.40
Staad	ab	12.42

**Wanderung:** Oberriet-Blattenberg-Hirschensprung-Chienberg-Kristallhöhle-Kobelwies-Oberriet  
**Billett nach Oberriet und zurück lösen.**

### Donnerstag, 21. April 2005

Staad	ab	07.14
Rorschach Bf	ab	07.19
Rorschach Stadt	ab	07.20
Goldach.	ab	07.24
St.Gallen	ab	07.48

**Wanderung:** Zürich-Üetliberg-Albispass  
*Mittagsrast.* Postauto zurück nach Zürich.

**Anmeld. für Gruppenbillett, auch GA, bis 15. April 05**

### Donnerstag, 19. Mai 2005

Staad	ab	07.14
Rorschach Bf	ab	07.19
Rorschach Stadt	ab	07.20
Goldach.	ab	07.24
St.Gallen	ab	08.02
Arth Goldau	ab	10.10
Rigi Kulm	an	14.25

**Fussmarsch bis Rigi, ab Vitznau mit Schiff nach Luzern.**

St.Gallen	an	18.58
-----------	----	-------

**Anmeld. für Gruppenbillett, auch GA, bis 14. Mai 05**

### Donnerstag, 02. Juni 2005

Staad	ab	12.56
Rorschach Bf	ab	13.01
Rorschach Stadt	ab	13.02
Goldach .	ab	13.06
St.Gallen	ab	13.37

**Wanderung:** Steigbach (Teufen)-Ebnet-Wetti-Waldegg-Stuelegg-St.Georgen

**Billett nach Steigbach lösen.**

### Wanderwoche Les Diablerets 18.-25.Juni 2005 Hotel Eurotel Victoria

Staad	ab	07.15
Rorschach Bf.	ab	07.19
Rorschach Stadt	ab	07.20
Goldach	ab	07.24
St.Gallen	ab	07.48

(siehe auch Seite 24)

**Anmeldung bis 31. März 2005**

### Donnerstag, 21. Juli 2005

Staad	ab	08.13
Rorschach Bf	ab	08.19
Rorschach Stadt	ab	08.20
Goldach .	ab	08.24
St.Gallen	ab	08.41
Urnäsch	ab	09.10

**Wanderung:** Schwägälp-Hochalp-Urnäsch

**Anmeld. für Gruppenbillett, auch GA, bis 17. Juli 05**

## Kinderchlaus 04

***Scheinbar ein Bedürfnis für Gross und Klein, der Besuch des Klause beim Kaienhaus. Nur so ist der Grossaufmarsch zu erklären.***

ARMINIO

Eine grosse Schar ungeduldiger Kinder in Begleitung vieler Erwachsener erwarteten den Chlaus im Schopf vor dem Kaienhaus. Dieser



kam dann auch in Begleitung des Schmutzlis, welcher einen Esel mit einem Sack voller Köstlichkeiten beladen, mitführte. Die Kinder wurden dann von den liebenswerten Kläusen in teilweise humoristischer Art, mehr gelobt denn gescholten und reichlich mit feinen Sachen verwöhnt. Auffallend dieses Jahr war, dass alle Kinder, zur Freude der Erwachsenen,



ein «Sprüchli» zum Aufsagen hatten! Dies, und der Blick in die leuchtenden Augen der kleinen und grösseren Kinder, zeigt, dass sol-



che Traditionen unbedingt aufrecht erhalten werden müssen. Schön, dass sich immer wieder freiwillige Vereinsmitglieder für solch beliebte Anlässe zur Verfügung stellen.



**Ganzheitliche Lösungen in der Fassadenrenovation und anspruchsvoller Umbauten**



*Erneuern  
Reparieren  
Modernisieren  
Isolieren*

*neu  
Leichtbau  
Balkonsysteme*

Pedrotti-Fischer AG  
Bauunternehmung  
Hoch- und Tiefbau  
9400 Rorschach

Tel. 071 841 27 19  
Fax 071 841 27 07  
[www.pedrotti-bau.ch](http://www.pedrotti-bau.ch)

**Verlangen Sie Beratung und Angebote**



**AGROLA**

[www.agrolasg.ch](http://www.agrolasg.ch)

**Tagespreis**

**071 226 78 78**

**Ihr Partner für Brenn- und Treibstoffe**

**AGROLA, Neumarkt 3, 9001 St. Gallen**

## Schneeschuhtour 2005

*Einige hartgesottene Schneeschuhläuferinnen und Läufer wanderten trotz ungünstigen Wetterverhältnissen von Goldach zum Kaienhaus.*

ARMINIO

Anlässlich der Sportwoche im Kaienhaus trafen sich die «Schnee-Wanderer» am Dienst-



tag Spätnachmittag beim Schützenhaus in Goldach. Weil die «Untergoldacher» scheinbar ihre Uhren nicht auf Winterzeit umstellen, verzögerte sich der Abmarschzeitpunkt. Bei dichtem Schneefall spürte Erwin Bischof im Stile eines Bergführers, in Richtung «Wis-



flecken», voraus. Der steile Anstieg war anstrengend und bewirkte, dass einige der Damen gezwungermassen beschlossen, ihre ausführlichen Berichterstattungen auf einen späteren Zeitpunkt zu verlegen. Nach mehreren Pausen stapften die Naturmenschen via



Bärenhang zum Hof vom Bauer Zähler und freuten sich, zwischenzeitlich war es dunkel geworden, die erhellten Fenster des Kaienhauses zu sehen. Das Haus war mit dem Duft von feinem Essen geschwängert, welches von freundlichen Hauswarten hergerichtet und mit viel Liebe serviert wurde. Zur gemütlichen



Stimmung in der vollbesetzten Gaststube trug auch der «Handörgeler» Hampi Louis bei. Schön zu sehen, wie junge und ältere, (jung gebliebene), Hauswarte unter der Leitung von Hobbywirt, Peter Messmer, hervorragenden zusammen arbeiteten und den Laden in «Schwung» hielten. Mit einem feinen Essen und dem gemütlichen Beisammensein liessen die Schneeschuhgänger einen schönen Tag ausklingen, stolz darauf eine ansprechende sportliche Leistung vollbracht zu haben.

MALER

GESCHÄFT



Willi OSWALD  
HEIDEN

Ausführung  
sämtlicher Maler-  
und Tapezierarbeiten

Rosentalstrasse 13  
9410 Heiden  
Telefon 071 891 23 73

Reisen Sie mit uns durch Europa!



Verlangen Sie unser  
aktuelles Jahresprogramm

**HOCHI'S** Reisen

Familie Hochreutener • St. Gallerstrasse 15 • CH-9400 Rorschach

Tel. +41 (0)71 841 77 88 • Fax +41 (0)71 841 10 20 • [www.hochis.ch](http://www.hochis.ch) • [carreisen@hochis.ch](mailto:carreisen@hochis.ch)

**ELEKTRO HUMMEL AG RORSCHACH**



9400 Rorschach-Ost

Weilherstrasse 11

Telefon +41 71 858 60 30

Telefax +41 71 858 60 31

E-Mail: [info@hummel.ch](mailto:info@hummel.ch)

9403 Goldach

Bachfeldstrasse 19

Telefon +41 71 845 11 44

Telefax +41 71 845 11 46

<http://www.hummel.ch>

**Licht • Kraft • Kommunikation**

*Blumenhof*

Neugasse 9400 Rorschach

blumen der besonderen art  
natürlich - kreativ - schön

christian schoch  
071 845 25 25  
NFS Mitglied

Nauders 2005 mit Hansruedi Grieder



Veranstaltungen [www.nfsrorschach.ch](http://www.nfsrorschach.ch)

## 14. Kaien- Jassmeisterschaft Samstag, 19. März 2005 Beginn 18.00 Uhr

Nach Hörnli und Ghakets gelten wieder Stöck, Stich, Wys und nach mehreren spannenden Jassrunden, wird die oder der JasskönigIn 2005 erkoren.

Teilnahme inkl. Z'nacht Fr. 25.-

**Anmeldung bei Susanne und Roland Brüllmann 071 841 94 70**  
[rbruellmann@kabeltv.ch](mailto:rbruellmann@kabeltv.ch)

25.03.2005	4 Tage	Ostern: Gardasee - Südtirol - Verona	HP	575.-
25.03.	4 Tage	Ostern: Toskana - Cinque Terre	HP	575.-
25.03.	4 Tage	Ostern: Wörthersee - Slowenien	HP	505.-
25.03.	4 Tage	Ostern: Kulturreise Emilia Romagna	HP	505.-
30.03.	10 Tage	Spanien - Portugal	HP	1750.-
04.04.	6 Tage	Die Küsten von Apulien	HP	770.-
14.04.	10 Tage	Wanderferien Sizilien	HP	1540.-
18.04.	6 Tage	Amalfiküste - Neapel - Capri - Pompei	HP	750.-
24.04.	11 Tage	Sizilien - Insel der Götter	HP	1600.-
25.04.	5 Tage	Gardasee - Verona	HP	585.-
27.04.	5 Tage	Holland zur schönsten Blütezeit	HP	670.-
05.05.	4 Tage	Holland - Tulpenblüte	HP	550.-
05.05.	4 Tage	Elsass - Strasbourg - Schwarzwald	HP	510.-
10.05.	5 Tage	Monaco - Monte Carlo - Alassio	HP	590.-
14.05.	3 Tage	Pfingsten: Pfalz - Elsass - Bad Dürkheim	HP	370.-
14.05.	3 Tage	Pfingsten: Abano - Gardasee - Venedig	HP	390.-
17.05.	5 Tage	Südtirol - Dolomiten	HP	560.-
22.05./19.06/24.07/18.09	6 Tage	Ferien in Seefeld, Achensee, Zillertal, Tirol	ab HP	640.-
23.05.	7 Tage	Ungarn - Plattensee - Budapest	ZF	620.-
26.05.	4 Tage	Narzissenfest in Bad Aussee	HP	470.-
30.05.	4 Tage	Wachau - Wien	HP	520.-
30.05.	4 Tage	Grosse Schweizer Reise	HP	495.-
04.06.	6 Tage	Rundreise Insel Elba	HP	860.-
16.06.	13 Tage	Erlebnisreise an das Nordkap	HP	2480.-
20.06.	5 Tage	Rundreise Steiermark	HP	570.-
27.06.	7 Tage	Grosse Österreichrundfahrt	HP/ZF	705.-
05.07.	6 Tage	Normandie - Bretagne	HP	910.-
10.07.	6 Tage	Ein Schloss am Wörthersee	HP	680.-
11.07.	5 Tage	Hamburg - Bremen - Helgoland	HP	780.-
16.07.	2 Tage	Bundesgartenschau in München	HP	200.-
17.07.	6 Tage	Nordseetraum Insel Sylt - das Urlaubsparadies	HP	815.-
24.07.	6 Tage	Rostock - Insel Rügen	HP/ZF	790.-
31.07.	3 Tage	01. August in Grindelwald	HP	430.-
01.08.	2 Tage	01. August in Montreux am Genfersee	HP	295.-
03.08.	3 Tage	Wallis - Montblanc	HP	385.-
05.08.	9 Tage	SüdenglaAnd wie bei Rosamunde Pilcher	HP	1600.-
08.08.	5 Tage	Lüneburger Heide	HP	680.-
12.08.	3 Tage	Rhein in Flammen	HP	400.-
15.08.	3 Tage	Grossglockner - Dolomiten	HP	380.-
21.08.	12 Tage	Baltische Impressionen	HP	1960.-
<b>Pilgerreise 2005</b>				
09.05.	7 Tage	Lourdes-Wallfahrt	VP/HP	945.-
<b>Jassfahrten 2005</b>				
11.04./9.05/19.06/18.07/15.08	3 - 6 Tage	Jassfahrt Südtirol, Zillertal, Seefeld, Kleinwasleretal, Paznauntal	ab HP	330.-
<b>Badeferien 2005</b>				
07.05.	8 Tage	Badeferien auf der Insel Elba	HP	1040.-
04.06.	6 Tage	Badeferien auf der Insel Elba	HP	780.-
04.06.	15 Tage	Badeferien auf der Insel Elba	HP	1830.-
09.06./15.07/22.07	10 Tage	Badeferien auf der Insel BaBadeferien auf der Insel Elba	ab HP	1230.-
31.08.	11 Tage	Badeferien auf der Insel Elba	HP	1400.-
02.10.	8 Tage	Badeferien auf der Insel Elba	HP	1040.-
02.10.	6 Tage	Badeferien Istrien - Kroatien	HP	530.-
15.10.	9 Tage	Badeferien Costa Brava - Spanien	HP	520.-
<b>Wanderferien 2005</b>				
14.04.	10 Tage	Wanderferien Sizilien	HP	1540.-
07.05./02.10	8 Tage	Wanderferien auf der Insel Elba	HP	1120.-
26.06.	7 Tage	Wanderferien im Oetztal/Tirol	HP	770.-
<b>Konzerte / Open Air / Festspiele 2005</b>				
09.06.	4 Tage	Musikantenstadt in Bozen	HP	570.-
17.06.	3 Tage	Marc Pircher - Starparade	HP	360.-
30.07.	1 Tage	Bregenzer Festspiele - <i>Der Troubadour</i>		190.-
18.08.	4 Tage	Hansi Hinterseer - Open Air	ZF	450.-
07.10.	3 Tage	LIVE Kastelruther Spatzen	HP	400.-

**Wir vermieten auch: Mercedes Sprinter - Kleinbusse**

Für Gruppenreisen im kleinen Rahmen, eine gemütliche Familienausfahrt ins Grüne oder eine lustige Vereinsfahrt. Es gibt viele Gründe einen Kleinbus bei uns zu mieten - mit oder ohne Chauffeur.

Sternwanderung 2005  
**Hoher Hirschberg**

# AUFFAHRSTREFFEN

## 05. Mai 2005

**Einladung zur ...**

**... gemütlichen Sternwanderung auf den Hohen Hirschberg**  
**... an alle Naturfreunde der Ostschweiz**

**Datum**                      Auffahrts-Donnerstag, den 5. Mai 2005

**Anreise**                    • individuell  
                                  • Zugverbindungen siehe Fahrplanvorschläge

**Wanderleitung**        • Alle Teilnehmer, die ab einem Treffpunkt mit Führung wandern wollen, melden sich direkt beim entsprechenden Leiter an.

<b>Treffpunkt</b>	<b>Zeit</b>	<b>Wanderzeit</b>	<b>Leiter</b>	<b>Telefon</b>	<b>E-Mail</b>
Appenzel	9.55 Uhr	ca. 2.5 Std.	Guido Rutz	071 385 79 37	guido.rutz@bluewin.ch
Sammelplatz	9.45 Uhr	ca. 1.5 Std.	Rene Uthler	071 245 04 07	reneuthler@bluewin.ch
Gais	9.45 Uhr	ca. 2 Std.	Toni Müller	071 383 16 21	tmueller@blackpoint.ch
Stoss	10.25 Uhr	ca. 2 Std.	Röbi Aregger	071 385 87 70	aregger.gossau@bluewin.ch

**Programm**                • Wanderungen ab den Treffpunkten gemäss den Anweisungen der Leiter  
                                  • Selbstverständlich sind auch andere Wanderrouten möglich  
                                  • gemeinsame Stunden auf dem Hohen Hirschberg  
                                  • herrliche Rundschau über das Appenzellerland, den Alpstein, das Rheintal, das Vorarlberg usw.  
                                  • gemüthliche Kameradschaftspflege unter den Naturfreunde  
                                  • Rückwanderung kann jeder Teilnehmer selbst bestimmen

**Verpflegung**            • aus dem Rucksack oder im Restaurant  
                                  • Alle Teilnehmer sind selbst für Verpflegung und Getränke besorgt.

**Koordination /**        • Guido Rutz, Obstgarten, 9200 Gossau 071 385 79 37      guido.rutz@bluewin.ch  
**Auskunft**

**Versicherung**        • ist Sache der Teilnehmer

### Anreise über St.Gallen:

Rorschach	ab 08.40
St.Gallen	ab 09.07
Gais	an 09.39
Sammelplatz	an 09.43
Appenzel	an 09.51
Stoss	an 09.55

### Anreise über Altstätten:

Rorschach	ab 08.21
Altstätten	ab 08.46
Stoss	an 09.24
Gais	an 09.37
Sammelplatz	an 09.43
Appenzel	an 09.51

## Info-Wanderung AVA Altenrhein Samstag, 16. April 2005

**Wanderung mit Besichtigung der Kläranlage und Grill-  
plausch.**

**Ein Erlebnistag für die ganze Familie.**

**Anmeldung bis 10. April bei Sepp Hafner 071 855 79 60**

[karinhafner@freesurf.ch](mailto:karinhafner@freesurf.ch)

---

## Hurlen mit Roli Brüllmann Samstag, 21. Mai 2005 13.30 Uhr

**Besammlung beim Parkplatz der katholischen Kirche, Goldach.**

Ein Anlass für alle, die das «Naturfreunde Boccia» im freien Gelände kennen lernen wollen. Mitgeführt wird natürlich wieder der Getränkewagen.  
Unkostenbeitrag Fr. 10.-

**Anmeldung bei Roland Brüllmann 071 841 94 70** [rbruellmann@kabeltv.ch](mailto:rbruellmann@kabeltv.ch)

oder im Tourenbuch im Stammlokal, Rest. Wiesental.

**Bei zweifelhafter Witterung, Auskunft am 21. Mai 05 ab 11.00 Uhr**

---

## Info-Wanderung Hochmoor Grabs Samstag, 04. Juni 2005

**Ein Erlebnistag für für die ganze Familie.**

Führung durch das Hochmoor und Erklärung der Fauna und Flora durch den wohl bekanntesten Natur- und Vogelschützers, «Vogel-Hans», Hans Schäpper, Ornithologe aus Grabs.

**Möglichkeiten Mittagessen:** Im Kurhaus Voralp, ab Kiosk am Voralpsee oder Picknick (Rucksack) am See.

**Abfahrt:** St.Gallen ab 08.04 Uhr / Rorschach ab 08.21 Uhr

**Anmeldung:** bis 31. Mai 05 bei Gebi Hehli 071 841 50 03 [hehli@bluewin.ch](mailto:hehli@bluewin.ch)

---

# ZUKA

Schachtentleerung  
Ölabscheider  
Entsorgung  
24-Stunden-Service



ZUKA GmbH  
Kanalreinigung

Felbenstrasse 16  
9403 Goldach

Tel. 071 841 42 48  
Fax 071 841 14 71

NFS Mitglied

## **Ruedi Zürcher AG**



**TRANSPORTE • ABFUHRWESEN**

9403 Goldach · Tel. 071/841 14 77 · Fax 071/841 14 71

## Frauentour mit Biene Maja 11./12. Juni 2005

Nach der Ankunft am Samstag in Kerzers radeln wir mit Mieträdern, im wunderschönen Gebiet des Bielersees, über flaches Gelände dem **Gemüsepfad** entlang. Für den Sonntag ist eine leichte Wanderung im Raume Solothurn vorgesehen. Näheres im April.

**Ich freue mich auf ein gemütliches frohes Wochenende mit euch.**

**Anmeldung bei Maja Niederer 071 855 50 53**

---

## Wanderwoche in Les Diablerets 18. - 25. Juni 2005 by Migg Staub

### Hotel Eurotel Victoria

*Doppelzimmer Fr. 560.-/Pers.*

*Einzelzimmer Fr. 700.-*

*Bahnkosten ca. Fr. 80.- Halbtaxabo.*

Wunderschöne Wanderungen geführt in zwei Gruppen durch Erika und Migg Staub.

Les Diablerets ist ein malerisches kleines waadtländer Dorf, gelegen am Fusse eines Gletschers, wo Natur und Gastfreundschaft miteinander harmonieren.

**Detailinfos bei Migg Staub 071 841 10 52 [emil.staub@bluewin.ch](mailto:emil.staub@bluewin.ch)**

---

## Rennvelo-Tour 25. - 29. Juni 2005 by Peter und Erwin

Rennvelofahrer sollten sich dieses Datum unbedingt frei halten. Eine einwandfreie Organisation, sowie die schöne Streckenwahl und gute Unterkünfte, garantieren für ein tolles Erlebnis. Jeder radelt mit solange er Lust hat, denn es besteht die Möglichkeit vom Begleitfahrzeug aus die Landschaft zu genießen. Die diesjährige Tour führt in 5 Etappen in's benachbarte Ausland mit Start und Ziel in Rorschach.

**Detailinfos ab 15. März 05 bei Peter Schär,  
071 446 10 40 [peter.schaer@bluewin.ch](mailto:peter.schaer@bluewin.ch)**